



人手不足時代の経済政策を語った

会議所 ニュース ごせん

（発行）
五泉商工会議所
専務理事／岩城良雄
五泉市郷屋川1丁目 ☎(43)5551番
URL <http://www.gosencci.or.jp/>
Eメール g-cci@gosencci.or.jp

ご慶事・ご法事
忘新年会ご予約承ります
割烹 清水
一カ 壽司
☎42-6762(代)

今後の日本経済について語る

経済講演会

「今後の日本経済を どう読むか」
講師 須田慎一郎氏

五泉商工会議所、五泉市、新潟県信用保証協会では経済講演会を11月7日にガーデンホテルマリエールで開催した。

講師は須田慎一郎氏（経済ジャーナリスト）で「今後の日本経済をどう読むか」をテーマに、少子高齢化や労働人口不足といった問題も交えて語った。須田氏は「新聞メデ

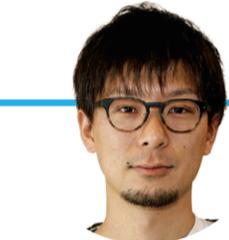
アや安倍首相の発言で、日本経済は景気の回復やデフレの脱却傾向にあると言われているが、皆さんは全く感じていないと思う。私たち経済の専門家は経済や景気の予測をするが、ほぼ当たらない。それは経済や景気の部分しか見ておらず、表裏一体であるはずの政治の部分まで考えていないからだ。そのため今後の政治の動きを考えると、企業が活動を進めていくことが重要である。国は「ニッポン一億総活躍プラン」を立ち上げた。これはアベノミクスに付け加える形で、一昨年閣議決定された。本来は世帯主の収入を増やしたかったが、アベノミクスの三本の矢でもそれが叶わなかった。そのため専業主婦やシルバース世代から働いてもらい、世帯収入を増やす方向性

に移った。国は主婦に働いてもらうための子育て環境や介護環境の整備を行うと共にシルバー世代の方にも働いてもらうための定年延長制も検討している。また国内だけではなく入管法の改正も行い、外国人労働者が日本国内で働けるような仕組みづくりも行っている。東京では働く女性やシルバー世代、外国人労働者に向けた売やサービスを提供する店が出始めた。従来のやり方を続ける企業では、どこかで成長の限界を迎える。新しいニーズやマーケットの掘り起しや転換を行っていく必要がある。儲かる企業、儲からない企業の二極化が更に激しくなっていくと思う。ぜひ新しい物事の考え方や捉え方で乗り切っていくってほしい」と語っていた。

元気な五泉の 若手登場

CARAVAN
serai in gosen, niigata

太田2 TEL 47-4689
<http://caravangosen.com/>



代表 大湊 貴裕さん(29歳)

Q. これまでの経歴を教えてください。

A. 大学を卒業後、飲料メーカー、飲食店広告の営業を経て、昨年こちらに店を構えました。

Q. 店舗をコンテナにされた理由はなんですか？

A. 店のコンセプトを「キャンピング」と打ち出しており、建物を面白くしたいという考えからでした。ちなみに、外装の塗装はスタッフに手伝ってもらっています。

Q. おすすめのメニューはありますか？

A. 「ミートキャラバン」です。こちらが一番出るようにメニューの仕掛

Q. フロアスタッフに對して意識させていることがあるとありますか？

A. 注文を取るだけでなく、ヒアリング、プロデュース、クロージングを意識させ、お客様の「ちょうど良いもの」を提案できるように心がけています。

Q. 最後に今後の目標を教えてください。

A. 「五泉に新たな食文化をもたらす誰かが誇れる五泉にする」を経営理念として掲げ、非日常の場とお父さんがカッコつけられる料理を提供していきたいと思っています。

歳 の 音

年の瀬まであとひと月。慌ただしい季節になったが、いつもとは違う感慨もある。平成最後のクリスマス、最後の大晦日となれば何となく物寂しい。▼昭和が終わわり、小淵恵三官房長官がテレビの前で「平成」と大書された紙を掲げて見せたのが、昨日のように感じられるが、あれから三十年が経つ。平成とはどんな時代だったか、テレビや新聞で様々な検証を目にする機会がやたらと多くなった。▼激動の昭和と言う。戦争、戦後復興、高度成長、バブルとテレビの朝ドラでも定番の時代背景となる国民的体験だ。大きな自然災害以外に平成にはそんな激しい起伏はなかったが、それでも確実に社会は変わった。IT技術の浸透で昔なら考えられないような環境に我々は生きている。それで幸福になったか、生きづらくなったかは別にしても。▼ともあれ平成は明治開国以来、日本が初めて戦争に巻き込まれなかった時代だ。我々が子や孫たちに託すべく一番大切な遺産はこの事だろう。願わくはこの平和がずっと続いて欲しい。世界がまた先行き不透明な時代になった今だから、なおよさそう思う。

(S・T)

佐助のひとつの花の
日数かな (阿波野青歌)

はんこの専門店
五泉市本町3
☎ 42-3250
FAX42-0111

わびすけ
佐助

鈴木印房

修理のことなら、お気軽に
お電話一本で伺います。

各種設備機器、総合燃料、家電製品

(株)芳賀五一郎商店

五泉市駅前1丁目 ☎42-2191

葬儀・法要のお斎会場に、
イス・テーブル席をご利用下さい。

割烹 山福

北五泉駅前通り TEL 43-1248

コートフェア

あったか〜い
コート入りました

ファッション
みのりや

五泉市駅前1-8-17
☎&FAX 0250(42)2790

インクジェット 大判ポスター承ります!

B1サイズ(駅貼りポスター等で使われる大きさです)

728mm×1,030mm

1枚から印刷OK! まで対応可能

その他のサイズもご相談に応じます

株式会社 吉田印刷所

五泉市今泉902-1 ☎050-3733-1975 <http://www.ddc.co.jp>

商工会議所がおすすめする
生命傷害共済 に加入しましょう

補償範囲が広くお求めやすい掛金です

お申込みは 五泉商工会議所へ (補償先・新潟県火災共済協同組合)

民謡や舞い華々しく

まちなか賑わい創造事業



五泉の中心部である図書館でイベントを開催し、人を呼び込んで活性化を図る「まちなか賑わい創造事業」の第14弾「Machi i Naka Live 津軽三味線」が11月11日に行われた。

出演者は「あべや」で津軽三味線を代表とした民謡やポップスをアレンジした楽曲などを披露したほか、日本古

ふるさと五泉の魅力発信

五泉応援団総会

首都圏在住の五泉市出身者で組織する五泉応援団の第20回総会が11月17日にホテルグランドパレス（東京千代田区飯田橋）で開催され、市内からの参加者と合

わせて約230名が集まった。

開会では伊藤勝美市長より「総会を通じてふるさと五泉と五泉応援団会員との交流を深めていきたい」と挨拶した。

総会後のパーティーでは1年ぶりの再会を懐かしんで語り合う姿が見られた。

来の尺八の音色や伸びやかな民謡の歌声、華やかな舞いなどに、約200名の来場者たちは感動していた。

同事業の第15弾の開催は来年中を予定している。

健康長寿をめざそう！

サービス業部会

五泉商工会議所サービス業部会では11月8日、「健康長寿をめざそう」をテーマに講演を開催した。講師は南部郷総合病院地域連携室の保健師の伊藤氏。

伊藤氏は、県の平均に比べ五泉市は胃がんや大腸がんで亡くなる人が多いと強調した上で、「特に五泉市はがん検診の受診率が県内で下位に推移しています。早期発見、早期予防のためにも受診をおすすめします」と続けた。

健康寿命は健康上の問題がない状態で日常生活を送れる期間のことで、男女ともに平均寿命と比べると10

商売繁盛心理学

消費税軽減税率対策セミナー

五泉商工会議所では消費税率軽減税率対策窓口相談等事業として11月21日に「商売繁盛心理学」を開催し、セミナーを開催した。

酒井氏は参加者同士のコミュニケーションを促し、「人を取り入れ講演を行い、人は環境により行動や能力を発揮する場面、それにその状態も左右されてしまいがち。自分の理想に近づくためにも今の自分の姿を確認することが大切です」と話した。さらに、お客様は希少価値が高いものに購買意欲を見出すことから「みなさんが普段商売をしている中で持っている一番を見つ

所では消費税率軽減税率対策窓口相談等事業として11月21日に「商売繁盛心理学」を開催し、セミナーを開催した。

酒井氏は参加者同士のコミュニケーションを促し、「人を取り入れ講演を行い、人は環境により行動や能力を発揮する場面、それにその状態も左右されてしまいがち。自分の理想に近づくためにも今の自分の姿を確認することが大切です」と話した。さらに、お客様は希少価値が高いものに購買意欲を見出すことから「みなさんが普段商売をしている中で持っている一番を見つ

税に関する標語表彰

納税表彰式



新津税務署では11月9日に納税表彰式を開催した。6月から9月まで「税についての作文」、「税に関する標語」を同署管内の中学生に募集。集まった作品は作文が562点、標語は

2129点。優秀作品に各賞を贈呈した。（会頭賞のみ掲載）

【五泉商工会議所会頭賞】
【作文】
「救える税金」伊藤健人（五泉北中学校3年）
【標語】
「充実した社会 暮らしを支える 消費税」加藤潤一郎（五泉中学校3年）



今年4月に五泉市でお世話になり早くも8か月が過ぎようとしています。

春には、村松公園の桜、栗本のチューリップ、ぼたん等色とりどりの花に囲まれ『花のまち五泉』を堪能しました。

夏には、少々肌寒い中、ひやんで花火大会を家族一同で大いに楽しみました。

秋には、ごせん紅葉マラソンを観戦に行き、イベント会場にて五泉市特産品の帛乙女のいも汁を堪能させていただきました。

これから冬を迎えますが、景勝・阿賀野川ラインのほとりにある咲花温泉で心と身体を癒したいと思っております。

さて、郵便局の提供する商品で『みまもりサービス』をご存知でしょうか。『みまもり訪問サービス』、「みまもりでんわサービス」の2つのサービスを併せており、郵便局が、ご



年賀状のご投函は

お早めに

家族等による「みまもり」をサポートするものです。具体的には、郵便局員が月1回、ご利用者宅へ訪問し、30分程度の時間で10項目の質問を行い、契約者様にメール等により報告させていただきます。

また、本年7月30日には、五泉市のふるさと納税

返礼品に採用いただきました。全国でも、採用いただく自治体が増えており、興味のある方は近くの郵便局へお問い合わせください。

返礼品に採用いただきました。今年も残すところひと月となりました。郵便局では、現在、年賀はがきを好評発売中です。コンビニ等でお早めにご購

入ください。

また、12月15日(土)からは年賀状の引き受けが開始されます。年賀状は、それぞれの人のそれぞれの想いを乗せて、送る人・受け取る人の双方を喜ばせ、感動させ、幸せにしていくことができる大切な存在であり、日本が誇る文化です。

12月25日頃までにお近くの郵便局、POSTにお出しください。

日本郵便株式会社
五泉郵便局長 田中正志

まちの駅 は〜とふる五泉館 12月の行事予定

展示会 「フォトゲン写真クラブ」 作品展示会

期間 12月1日(土)～12月25日(火)
開館時間：午前10時～午後4時

問合せ先 は〜とふる五泉館 ☎47-4348

忘年会とくたく企画 ◆割烹会席◆

① 4,000円 料理9品・飲物別
② 5,000円 料理10品・飲物別 ※税別価格です
③ 5,500円(税込) オードブル・鍋、フリードリンク
④ 7,000円(税込) 料理9品・フリードリンク

豪華オードブル・鍋 予算に合わせてご相談ください。

馬場町1 (42)3128

クリスマスケーキ御予約承り中

予約期間 12月16日まで

クリスマスケーキはキャラクターお休みです

御予約はおはやめに

WATAROKU **渡 六**
五泉市伊勢の川962-2 ☎42-2667

新潟県最低賃金は 時間額 803円 になりました

新潟県最低賃金は、2018年10月1日から803円になりました。最低賃金は、事業を営む全ての使用者及びその事業場で働く全ての労働者に適用されます。なお、最低賃金引き上げに向けた業務改善助成金制度等も設けられておりますので、ご相談ください。

無料相談に関する問合せ 最低賃金に関する問合せ
・新潟県最低賃金総合相談支援センター(新潟県社会保険労務士会内) 新潟労働局労働基準部賃金室
電話：0120-009-229・025-250-5222 電話：025-288-3504
相談メール：soudan@sr-niigata.jp ・新潟労働基準監督署
ホームページ：http://www.sr-niigata.jp/ 電話：0250-22-4161

大小宴会・法事
ご予約承ります。

ミナミ清風園 五泉市寺沢4丁目 ☎43-4125(代)

北五泉レンタカー

Kita-GOSEN Rent-A-Car
TEL.0250-42-6322

有限会社 三根山商会

税務と経営のご相談はお気軽に

辰喜税理士事務所

税理士 辰喜 秀雄
税理士 辰喜 太輔
相談メール：soudan@sr-niigata.jp
税理士 辰山 倉かおり

五泉市東本町1-4-33 TEL 43-1108

一般事業系ごみ運搬収集業

(有)川口商店

五泉市土深636 ☎42-3563(代表)

GORE-TEX PRODUCTS

雪や凍った路面でも足元軽快!!

シューズ&バッグ **ヤマダ**
五泉市本町2-2-32 TEL 42-2363

企業を育て 地域を伸ばす商工会議所

贈って喜ばれ使って便利

Information

相談所コーナー

消費税軽減税率対策補助金について

この制度は、2019年10月1日に消費税10%へ引き上げに合わせ、軽減税率対象商品を販売する事業者等に、軽減税率導入に合わせた販路拡充や販路開拓に必要となる中小企業・小規模事業者等の方々の補助金制度です。

▽補助率 ①導入費用が3万円未満の機器を1台あたり200万円を上限。②導入費用が3万円以上の機器を1台あたり20万円を上限。③タブレット等の汎用機器1/2。④補助対象は、レジ本体、レジ付属機器、機器設置に要する経費、商品マスタの設定費用(リースによる導入も補助対象)。

▽申請期限 2019年12月16日までに交付申請書を提出(9月30日までにレジの導入・改修を終え、支払を完了したものが対象となります)。

▽問合せ 軽減税率対策補助金事務局(電話番号0570-1081-222) ホームページ(<http://kz-hoj.jp>)

市内の全商工業者は商工会議所会員になろう

共通商品券

消費増税カウントダウンセミナー

導入まであと10ヶ月 軽減税率導入に向けた事前準備と実務対策

日時 12月14日(金) 午後2時~4時
会場 五泉商工会議所
講師 河合 正尚氏 (河合中小企業診断士・社会保険労務士事務所 代表)
受講料 無料 定員 先着30名
講義内容 ●消費増税10%への対応 ●価格表示 ●上手な価格転嫁に向けて他 ●軽減税率の導入と実務処理 ●対象品目: 飲食料品、外食の定義 ●経過措置 ●税額計算の方法及び特例の施行スケジュール ●売上・仕入税額の計算の特例他
申込み 五泉商工会議所 TEL43-5551
主催 五泉商工会議所



2019新年会員のつどい

商工会議所の会員が一同に会し、新春を祝う「2019新年会員のつどい」を開催します。

記念講演会の講師は谷田昭吾氏(ヘルスケアオンライン(株)代表取締役)で「タニタで学んだ成功法則 赤字企業を世界No.1へ導いた、経営の秘訣とは?」と題して講演していただきます。ぜひ会員の皆様お誘い合わせの上、多数ご来場ください。

▽日時 平成31年1月18日(金) 新春講演会 (午後3時30分より) 祝賀会・お楽しみ抽選会 (午後5時10分より)

▽会場 ガーデンホテル マリエール

▽参加費 1名4千円

マル経融資のご利用を

無担保、保証人不要、低金利

マル経融資とは小規模事業者の方々への経営をバックアップするために無担保、無保証人、低利で、商工会議所の推薦に基づき融資される国の融資制度です。事業で運転資金や設備資金を必要とされる方はぜひご利用ください。

①常時使用する従業員が20人以下(商業・サービス業は5人以下)の法人・個人事業主

②商工会議所の経営指導員による経営指導を原則6ヶ月以上受けており、市内で1年以上、事業を行っている方

③納期の到来している所得税、法人税、事業税、住民税を完納している方

④日本政策金融公庫の融資対象業種を営んでいる方(生活衛生関係の事業を営む方も運転資金・設備資金がご利用になれます)

▽融資限度額 2000万円

▽融資利率 年1.11%(11月9日現在)

▽融資期間 設備資金10年以内(据置期間2年)、運転資金7年以内(据置期間1年)

▽返済方法 自動振替

▽申込み 五泉商工会議所(電話43-5551)まで

永年勤続者44人を表彰

五泉商工会議所会員事業所

五泉商工会議所では会員事業所に勤務している従業員の永年勤続者表彰を実施しました。

今年25事業所から勤続10年以上20人、20年以上11人、30年以上13人の計44人の表彰申請があり、先頃各事業所に表彰状を届けた。

表彰日は11月23日。

また、30年以上勤続者には、このほかに五泉市雇用対策協議会より褒賞状が贈

呈された。(順不同)

◇30年以上勤続者

堤友子(株)ウメダニット)、鎌田幸一(株)小黒商会)、波田野明仁 田沢正男(株)下越自動車工業)、松澤修(蒲原鉄道(株)、清野力(株)五泉自動車)、野平佳子(株)サイフク)、加藤里美(株)三栄ニット)、五十嵐伸幸(樋口機工(株)、黒井さおり(富士工業(株)、遠藤光行(吉澤美智世(株)北辰計画)、

武藤成雄(株)宮本屋)

◇20年以上勤続者

西村靖 五十嵐博行(株)ウエルマン)、辻川守道(株)小黒商会)、今井美奈子(株)サイフク)、瀬倉由里子(株)タカトニット)、酒井兼有(株)樋口新聞舗)、波多野ちづる 長谷川健悟 長谷川幸子 小野亮 小田俊英(株)北辰計画)

◇10年以上勤続者

須藤裕太(株)インテリアか(株)阿部節男 市川滋規(泉観光バス(株)、吉井朝美(株)マルヤ整理工場)、宇佐美淳一(株)宮本屋)、今井順也(横山建設(株))

一人でも雇ったら労働保険に必ず加入しましょう

労働者(パート、アルバイト等を含む)を1人でも雇っている事業主は労働保険(労災保険・雇用保険)に加入しなければなりません。

労働保険は、労災保険・雇用保険の各種給付金のほか、雇用の安定のために事業主に支給される助成金などの各種支援制度も設けられており、労働者にとり事業主のためにも欠くことのできない制度です。

当所では、厚生労働大臣の認可を受け、労働保険事務組合を運営しています。事務組合は、事業主に代わって雇用保険・労災保険の加入手続き、労働保険料の申告・納付に関する手続き、雇用保険の被保険者に関する手続き等を処理します。ぜひご利用ください。

▽問合せ 新津労働基準監督署(電話22-4161)、ハローワーク新津(電話22-2233)、五泉商工会議所(電話43-5551)まで

平成30年分青色申告決算説明会の開催

新津税務署では、下記の通り説明会を開催します。

■日時 12月13日(木)
 営業所得関係 午前10時~12時
 農業所得関係 午後1時30分~3時30分

■会場 新潟市秋葉区役所6階601会議室

■問合せ 新津税務署個人課税部門 TEL0250-22-2153(直通)

弁護士個別相談会のご案内

弁護士による個別相談会で秘密は厳守、相談は無料でどなたでも受けられます。

相談日 12月21日(金) 午後1時30分~4時

会場 五泉商工会議所2階

申込み 必ず1週間前までに予約してください

問合せ(予約) 五泉商工会議所(電話43-5551)まで

商工会議所の12月定例相談日

年金・社会保険・労務相談会	12月11日(火)	午前10時~午後3時	要事前連絡
日本政策金融公庫 国民生活事業	12月12日(水) 12月13日(木)	午前9時~午後3時	要事前連絡
新潟県信用保証協会	12月13日(木)	午前10時~正午	要事前連絡

cocomo

~あ、ここもいってみたい。~
五泉・秋葉区近郊エリアのWEBマガジン

ココモ五泉 または ココモ秋葉区で検索!

ココモ五泉 ココモ秋葉区

えちてん

越後天然ガス

日本最大の展示会に出展

市内のニット事業所

12月11日(火)、12日(水)に東京国際フォーラムで行われる「ジャパンベストニットセレクトション2018」に市内5事業所が出展する。同セレクトションは市場の



去年の販売会の様子

国際化に備え、製品開発力と企画提案力に主軸をおき、素材テキスタイルから最終製品まで範囲を拡大し最良で最大のビジネス機会とするために開催。

年末年始 大売り出しのご案内

五泉商業協同組合

市内の出展事業所は以下のとおり(株)ウメダニット、(株)川島、(株)三栄ニット、高橋ニット(株)、(株)ルック) また五泉ニット工業協同組合では「五泉ニット展示販売会」を12月23日(祝・日)の午前10時から午後4時までANAクラウンプラザホテル新潟で開催する。ニット産地五泉のこだわりのオリジナルニットが購入できる。

五泉商業協同組合では12月8日(出)〜平成31年1月12日(出)まで「年末年始大売り出し」を開催。今年はIH炊飯ジャー、IH鍋付調理器、ホットプレート、二枚合せ毛布などが当たる抽選会を開催する。

抽選会は1月12日(出)、13日(出)で本町2丁目特設会場(博金堂様となり・まちな駅「はくとふる五泉館」)で開催。抽選会は売り出し参加店で500円ごとに1スタンプを専用台紙に押しつけてもらい、10スタンプ集めて1回抽選できる。

なお、賞品はそのほかに新之助(お米)5kgや参加店でご利用できる商品券などがある。

藤田ヒサさんらに 会頭賞

五泉市美術展覧会

五泉市美術展覧会が11月1日から4日まで五泉市総合会館大ホールで開催され、優秀作品に対して当所より「五泉商工会議所会頭

賞」を贈呈した。入賞者は以下のとおり。

〔五泉商工会議所会頭賞〕
〔洋画〕『静物』藤田ヒサ
〔版画〕『星に願いを』月に祈りを』江口とし子
〔書道〕『寒山詩』五十嵐雪華
〔写真〕『競艶』浅見良夫

〔第215回珠算能力検定試験〕
▽試験日 平成31年2月10日(日)
▽会場 五泉商工会議所
▽受付 12月3日(月)〜平成31年1月10日(木)
▽受験料 1級2300円
2級1700円 3級1500円 4〜6級

〔第83回リテールマーケティング(販売士)検定試験〕
▽試験日 平成31年2月20日(水)
▽会場 五泉商工会議所
▽受付 12月17日(月)〜平成31年1月25日(金)
▽受験料 3級4120円
31年1月25日(金)
▽受験料 3級4630円
3級2800円
各種検定試験の申込みは五泉商工会議所(電話4315551)まで。

味旅

フランスの観光施設を周って

桜井 洋一 (有)桜井メリヤス工場 本田屋)

11月号より続き、さて、観光は限られた時間の中でのやりくりでしたので非常に駆け足になってしまいました。あまり働かないと言われるフランス人には今回の我々の日程は信じられなかったようですが私は日本人なので日本人らしく、ミイハーなのでミイハーらしく、もう一度と来れないかもしれないのでフランスの骸骨を見るために2時間も並ぶことを選択した2名と別れて主要な観光地を単独

で行けるといって回ります。濁り気味のセーヌ川の脇を少し歩き、渋滞している凱旋門の横を通り、ルーブル美術館の前まで行ってガラスの三角の奴の前で記念撮影。まさかのエッフェル塔外周道路がマラソン大会の為に通行止め。選手と一緒に100mだけマラソン大会に参加して通行止めの道路を横断して何とかエッフェル塔に到着するもおよそ2時間待ちの為敷地の外から眺め撤収。



ノートルダム大聖堂

何でもいいから建造物に入りたいたい！とパリ市街が一望できるモンマルトルの丘を無心で駆け上りましたがサクレ・クルル寺院も並んでいて時間的に入ることが出来ず。最後に子供へのお土産に3個で10ユーロのエッフェル塔のキ

ーホルダーをメトロの近くにある怪しげな露店でゲットしてタイムリミットです。ノートルダム大聖堂だけはまさかの8時オープンだったので空いていて見ることが出来ましたが今日は日曜日です。世界的観光地はどこもすごい混み具合です。半日では13km超歩いてGPSログ的にはパリ観光が出来たような気がしましたが、いつかのんびりと歴史ある街並みや建造物を見ながら過ごしてみたいな。平日に。

文芸

短歌	川柳	俳句
ふと目覚め灯と紛う秋の部屋 あかあか照らす十三夜の月 ※秋は大気が澄むので月の光でも十分に明るい 奥田 良子	千羽鶴リーダー一羽胸に来る ※死神に勝った千羽の紙の鶴 大塚 一由	石佛の頭に肩に散紅葉 ※今をさかりと落葉散る様子 浅見 昌子

各種検定試験のご案内

五泉商工会議所では次の日程で検定試験を実施致します。

さくらの街信用組合の事業者ローン

ゆうゆうローン・ビジネス

スピード審査でお手続簡単！便利な事業者ローンです。

ご利用限度額 **10万円以上500万円以内**

① FAXにて仮審査申込み可 ② 原則60分のスピード回答
③ 担保・保証人不要 ④ 見積書、申告書不要

適用条件の内容、融資条件についての確認、お問い合わせは **お電話でどうぞ!**

本店 TEL 62-2880 五泉支店 TEL 43-2211
安田支店 TEL 68-2228 村松支店 TEL 58-2121
新津支店 TEL 24-8281 豊栄支店 TEL 386-1181

2018 季節限定 望新年会プラン

幹事さんも安心!
大人数の大宴会から個室でゆっくり少人数でのご宴会まで幅広くお手伝いさせていただきます!

オードブル お一人様 ¥3,200	オードブル お一人様 ¥3,700	オードブル お一人様 ¥4,200
--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------

★お一人様プラス2,100円で2時間飲み放題。
★オードブル各種ご用意しております。どうぞお気軽にお問い合わせ下さい。

ガーデンホテル マリエール
五泉市赤海1074-1
☎0250(42)1121
E-mail: info@marieul.jp

五泉の駆除業者 **コウモリ・ネズミ**

見積・点検 **無料** **ハクビシン**

公益社団法人 日本しろあり対策協会 **幸商株式会社**
環境プロデュース

五泉市本町2丁目1番9号 ☎0120-77-6471

秋の疲れたお肌と心を癒しませんか?

メニュー
ミラクルマッサージ・・・1,500円
ミラクルマスク・・・1,700円から
初回はミラクルマッサージを無料で体験できます。

化粧品ほりうち
本町3-3-15 TEL 42-2794
090-7700-5611

五泉商工会議所ニュース **広告を募集しています**

- 1コマ11,300円(縦3.35cm×横7.7cm)
- 発行部数約11,000部。毎月1回五泉地区全域に折り込み。首都圏在住の「五泉応援団」の皆さんにも郷土のニュースとしてお届けしています。
- コマ数や掲載月数(1回のみ掲載等)についてもご相談承りますのでお問い合わせください。

申込み 五泉商工会議所(電話 43-5551)

五泉市消費生活センターのご案内

商品の購入やサービスの利用、契約や解約・販売方法などに伴う消費者トラブルでお困りの方の相談を、専門の相談員がお受けします。相談は無料です。電話または来所にて受け付けています。秘密は厳守しますので、お気軽にご相談ください。

受付時間 月～金曜日 午前10時～午後4時
(土日、祝日、年末年始は休み)

電話番号 0250-47-4578

所在地 五泉市本町2丁目3-35 まちの駅「はくとふる五泉館」内

ピュアタウン吉沢 全8区画

好評分譲中! 坪88,000円より

●1区画 48.5坪～62.7坪 ●消雪パイプ完備

㈱ティー・エム・シー 赤海2 TEL42-2125 http://niigata-tmc.com/

様々なシーンで食べるしあわせを。

スーパーマーケット向おかゆ 介護用おかゆ
防災用おかゆ「缶詰」 防災用おかゆ「レトルパウチ」
(賞味期限3年) (賞味期限5年)

ISO 9001 **株式会社ヒカリ食品**
〒959-1803 新潟県五泉市下条88番地 ☎0120-143-755

こんなこともおまかせ下さい。

- ・ストーブの点検、修理
- ・給湯機の入替、修理
- ・シャワー、水栓の取替、水洩れ修理

ーエネルギーとガス石油器具のことならー
(有)田中利三郎商店
五泉市本町3 TEL 42-2487

「きなせやカード」のポイントお付けします。(216円で1ポイント)

忘新年会は居酒屋を超えた当店!

酒菜食堂 **飲み放題付 4,500円**

お料理7品+本格寿司
他に5,000円コース、5,500円コースも出来ます

by 寿司・割烹さくま
馬場町1-9-1 ☎42-4488 火曜 20台